

ОТЗЫВ официального оппонента
на диссертацию на соискание ученой степени
доктора филологических наук Куриловой Анны Дмитриевны
на тему: «Российские рукописные риторики XVIII века
на латинском языке»
по специальности 5.9.7 – «Классическая, византийская и новогреческая
филология»

Рецензируемая работа посвящена исследованию рукописей 18-го в., содержащих учебные тексты по риторике: их описанию, исследованию их источников, содержания, методических принципов и жанров красноречия в их трактовке.

Актуальность избранной темы обусловлена необходимостью досконального изучения истории отечественного образования для лучшего понимания как его зависимости от западной традиции, так и его самобытности. Внимание к «латинскому» этапу формирования российского образования вообще и отечественной словесности в частности представляется очень важным в контексте современного «ухода» латыни из российских школ и вузов (после краткого ренессанса послевоенных годов). Как пишет диссертант в автореферате своей диссертации, «Латинское образование в России представляет собой важный этап культурного просветительства и развития гуманитарных наук» (С. 3).

Научные положения, выносимые на защиту, содержащиеся в конце работы выводы и сформулированные в диссертации рекомендации (см. шестое положение) представляются вполне обоснованными.

Достоверность выводов обусловлена опорой при анализе на оригинальные тексты, а также подтверждается соответствием этих выводов историческими реалиями рассматриваемой эпохи и результатам других исследователей, изучавших сходные вопросы.

Следует отметить новизну работы А. Д. Куриловой, заключающуюся «в характере материала, до сих пор не являвшегося предметом научного интереса, в систематизации, описании и научном анализе рукописных источников, в освещении «латинского» этапа становления отечественной филологии» (Автореферат. С. 12).

Автореферат вполне отражает содержание диссертации. Она состоит из Введения, трёх глав, Заключения и Списка литературы, содержащем 255 наименований, из которых 35 источников на русском, латинском и немецком языках и 220 монографий и статей научного и учебного характера на русском, немецком, английском, польском и латинском (*Suidae lexicon*) языках. Среди исследований 52 статьи автора диссертации.

В первой главе даётся обзор сохранившихся российских рукописных риторик 18-го века на латинском языке, и указываются их источники. Во второй главе скрупулёзно анализируются содержание риторических руководств и то, как в них находили отражение этапы риторического канона. В третьей главе детально рассматриваются виды и жанры красноречия, представленные в анализируемых текстах.

Важным достижением диссертации является установление источников рукописных риторик (как античных, так и новолатинских), так как они обычно не указывались авторами руководств. В частности, её автором обнаружена включение в некоторые латинские риторики примеров на русском языке из риторики Ломоносова, хотя его имя не было упомянуто. А. Д. Курилова показала, что, несмотря на очевидную компилятивность учебных риторик, в них всё же отмечаются индивидуальные черты в композиции, подборе примеров, которые было интересно проследить.

Однако из текста диссертации не всегда бывает ясно, ссылаются ли в данном месте составители риторик на использованных ими античных авторов. Например, на С. 44 не уточняется, называет ли составитель «Наставлений» (1764 г.) имена Овидия и Горация или просто использует их стихи без указания источника (как это делает Базилевич, и о чём отдельно

говорится, см. С. 51): «Единичные примеры привлекаются из других античных источников. Действие аффекта зависти показано на примерах из “Метаморфоз” Овидия и “Посланий” Горация». Думается, здесь скромность автора диссертационного исследования, не указывающей каждый раз на свою находку, немного вредит пониманию того, как составители риторик относились к «авторскому праву». Насколько часто встречаются в риториках античные цитаты, аллюзии и реминисценции, авторство которых сложно установить?

Каковы в риториках отклонения от оригинальных текстов? Например, в Мк. 16:16 сказано *salvus erit*, в «Наставлениях» (С. 55) – *salvabitur*. Пользуются ли они вольными пересказами, как Базилевич (С. 47)?

Обращались ли составители риторик к классическим сочинениям или чаще использовали их опосредованно через западноевропейские риторик и сочинение Прокоповича? Чей вклад в российские риторик больше: древних авторов или современных? На С. 89 сказано: «Автор московской риторик... также при перечислении топосов ссылается на Коссена, но примеры приводит другие». Эти примеры берутся из разных мест? Каков механизм таких компиляций, насколько они были произвольными?

В диссертации сообщается, что в латинских риторических руководствах эпизодически встречается переход на польский язык (С. 145-146). Насколько этот язык был распространён в учебных заведениях того времени?

В переводе Тертуллиана (Apol. 48, 8) слова *certe semina non nisi corrupta et dissoluta fecundius surgunt; omnia pereundo servantur, omnia de interitu reformantur* я бы перевёл: «семена, несомненно, лишь погибнув и разложившись, всходят, принося более обильный урожай; всё сохраняется, погибая (ср. *docendo discimus*), всё из гибели восстанавливается». В диссертации: «семена ещё больший дают урожай, всё от гибели спасается, всё после гибели возрождается»; слово *sidera* я бы перевёл не «звёзды» а «созвездия» (С. 57).

На С. 73 сказано: «Греческое слово “хрия” имеет также значения: “предмет обсуждения”, “вопрос”, “тема”, “изречение”. Из чего это следует? Согласно словарю L.-S.-J., слово χρεία имеет значения: need, want; poverty; a request of necessity. business; military or naval service; business, employment, function; affair, matter; need of nature. use, advantage, service; using. familiarity, intimacy. pregnant sentence, maxim (P. 2002-2003).

На С. 82 опечатка ήθη вместо ἦθη; на С. 169 σχήμα вместо σχῆμα.

Под Зоилами (Zoillos) (в Emporium) подразумевались какие-то конкретные люди, критиковавшие использование аллегорий, или просто злобные критики (С. 158)?

В главке «Духовное красноречие» не говорится о древних церковных авторах (е.g. о свт. Иоанне Златоусте). Любопытно, почему авторы риторик, говоря о гомилетике, говоря о гомилетике, не опирались на авторитет Отцов Церкви.

Чем, на взгляд диссертанта, можно объяснить малое количество (по сравнению с Аристотелем) в российских риториках ссылок на Платона (нашёл одну) и на «аттическую пчелу» Ксенофонта (две)? Зависимостью от западных источников?

Эти мелкие придирки к несущественным недочётам призваны показать, что более серьёзных погрешностей в работе мною обнаружено не было. Указанные замечания не умаляют значимости диссертационного исследования. Диссертация отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М. В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 5.9.7 – «Классическая, византийская и новогреческая филология» (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп. 2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М. В. Ломоносова, а также оформлена, согласно приложениям № 5, 6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Анна Дмитриевна Курилина заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук по специальности 5.9.7 – «Классическая, византийская и новогреческая филология».

Официальный оппонент:

доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры мировой литературы и культуры
факультета современных иностранных языков и литератур
ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный
исследовательский университет»,
Братухин Александр Юрьевич

25 ноября 2024 г.

Специальность, по которой официальным оппонентом
защищена диссертация:

10.02.14 – «Классическая филология, византийская и новогреческая филология»

Адрес места работы:

614068, Пермский край, г. Пермь, ул. Букирева, д. 15,
ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный
исследовательский университет», факультет современных
иностраных языков и литератур.

Тел.: (342) 239-62-90; e-mail: worldlit@mail.ru